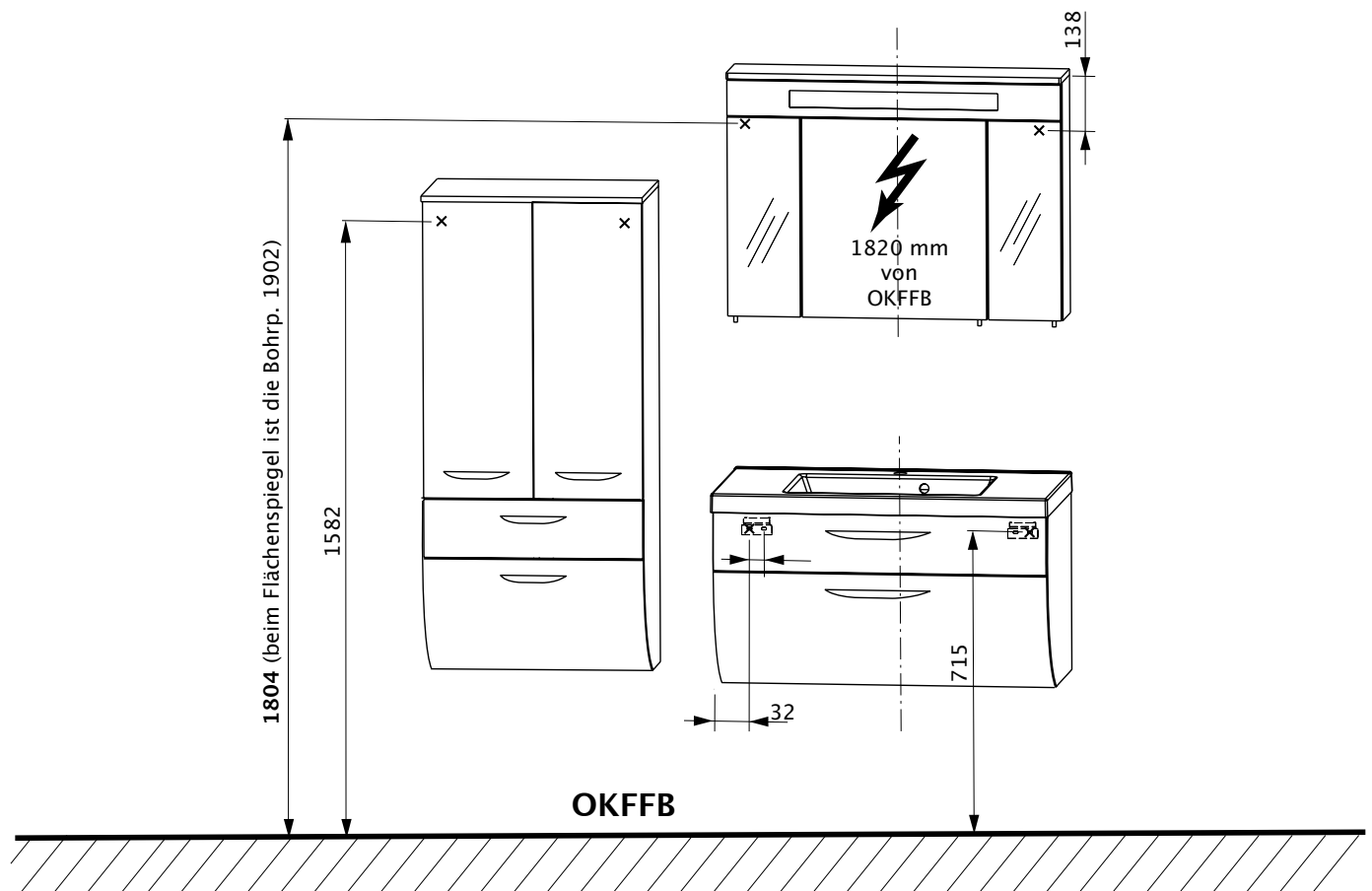


# Mondo



MONTAGEANLEITUNG	Seite 2
MOUNTING INSTRUCTIONS	Page 4
INSTRUCTION DE MONTAGE	Page 6
MONTAGEHANDLEIDING	Pagina 8
UPUTA ZA MONTAŽU	Stranica 10
MONTÁŽNÍ NÁVOD	Strana 12
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ	14. oldal
NAVODILO ZA MONTAŽO	Stran 16
MONTÁŽNY NÁVOD	Strana 18
Русский	стр. 20

## MAßÜBERSICHT (IN MM)



OKFFB = Oberkante Fertigfußboden

x = Bohrposition in Wand

## SICHERHEITSHINWEISE

- Montage nur durch fachkundige Personen.
- **Warnung: Bei fehlerhafter Montage besteht Gefahr!**
- Prüfen, ob die Wand für die Montage geeignet ist und die Befestigungsmittel für die auftretenden Kräfte verwendbar sind.
- Bitte lesen Sie die Montageanleitung vor der Badmontage sorgfältig durch.
- Das beigegefügte Befestigungsmaterial ist nur für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt.
- ⚠ Elektroinstallationen dürfen nur vom Elektrofachmann nach **DIN VDE 0100 Teil 701** (2002-02 mit Änderung 1 von 2004-02) durchgeführt werden.
- Elektrifizierte Spiegelschränke/Flächenspiegel müssen einen Mindestabstand von 60 cm zu Badewanne/Dusche aufweisen.
- Die Sicherheitsvorschriften und Normen der jeweiligen Länder sind zu beachten.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

- Kontrollieren Sie die Verpackung bei Anlieferung auf äußere Beschädigungen.
- Bitte überprüfen Sie die Anzahl der gelieferten Badmöbel und die dazugehörigen Beschlagsets (Schrauben, Abdeckkappen, Griffe etc.) mit dem Lieferschein bzw. dem Artikelaufkleber auf der Verpackung.
- **Achtung:** Schutzkappen der Spiegelschranktüren erst nach Montage der Türen entfernen, damit die Spiegelkanten nicht beschädigt werden.
- Vorhandene Niveau-Unterschiede durch auftragende Wandbeläge, z. B. Teilverfliesung, durch geeignete Distanzleisten ausgleichen.
- Nicht ausreichend tragfähige Wände verstärken.
- Bohrmaße von OKFFB nach Maßübersicht.
- Befestigung der Möbel mit Aufhängeleiste:
  - Waschtischunterschrank
- Unterschiedliche Aufhängehöhe bei Spiegelschrank und Flächenspiegel beachten.
- Seitlicher Abstand der Möbel zueinander ist frei wählbar.
- Montageanleitung aufbewahren!

## HILFSMITTEL

- Bohrmaschine/Akkuschrauber
- Steinbohrer Ø8 mm
- Holzbohrer Ø4 mm
- Gliedermaßstab/Maßband
- Wasserwaage
- Schraubendreher mit Kreuzschlitz 3,5 mm
- Schraubzwingen
- Bleistift
- Silikon

## PFLEGEANLEITUNG

- **Achtung:** Keine Chemikalien, aggressive Fleckenmittel oder Scheuermittel verwenden!
- Zur Reinigung der Möbel verwenden Sie am besten ein feuchtes Tuch mit etwas Feinspülmittel.
- Achten Sie darauf, dass keine Tropfenrückstände am unteren Rand der Badmöbel verbleiben.
- Den Spiegel mit einem feuchten Tuch oder einem Fensterleder abreiben.
- Einfache Reinigung des Waschbeckens mit allen gewöhnlichen, körnerlosen Reinigungsmitteln.

## **i** ANLEITUNG AUFBEWAHREN

**Achtung:** Anleitung gut aufheben, sie beinhaltet Informationen zur Installation und den Betrieb der Produkte!

## MONTAGEREIHENFOLGE

### **i** Abbildungen im Anhang

1. **Türen demontieren (Abb. A)**
2. **Spiegelknopf montieren (Abb. B)**
3. **Leuchten montieren (Abb. C)**
  - ⚠ Netzleitung muss spannungsfrei sein!
4. **Möbel aufhängen**
  - Spiegelschrank/Flächenspiegel  
(Mitte Spiegelschrank = Mitte Wasseranschluss)
  - Mittelschränke rechts/links
  - Waschtischunterschrank  
(Mitte WTU = Mitte Wasseranschluss)  
Waschtisch
5. **Flächenspiegel ausrichten (Abb. D)**
6. **Schränke ausrichten (Abb. E)**
7. **Waschtisch aufsetzen (Abb. F)**
8. **Waschtisch abdichten (Abb. G)**
9. **Ablageplatte aufschrauben (Abb. H)**
  - ⚠ **Achtung:** Nicht durch die Ablageplatte bohren!
  - Die beigelegten Schrauben benutzen.
10. **Türen montieren (Abb. I)**
11. **Türen ausrichten (Abb. J)**
12. **Schubkästen einstellen (Abb. K)**
13. **Leuchtmittel wechseln (Abb. L/M)**



## TOOLS

- Drill and battery-operated screwdriver
- Stone drill bit of 8 mm dia.
- Wood drill bit of 4 mm dia.
- Folding metre rule and measuring tape
- Spirit level
- Screwdriver with a 3.5 mm tip for Phillips screws
- Screw clamps
- Pencil
- Silicone sealant

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- **Caution:** do not use any chemicals, aggressive detergent paste or scouring powder.
- The best way of cleaning the cabinet is to use a damp cloth with some mild washing-up liquid.
- Take care that no residue from droplets remains on the lower edge of bathroom cabinets.
- Polish the mirror with a damp cloth or chamois leather.
- The washbasin can be easily cleaned with any of the usual, non-abrasive cleaning agents.

## **i** KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

**Caution:** keep the instructions safely because they contain information about installing and operating the products.

## MOUNTING SEQUENCE

### **i** Illustrations in the appendix

#### 1. Dismantling the doors (Fig. A)

#### 2. Mount mirrored knob (Fig. B)

#### 3. Mounting the lights (Fig. C)

**⚠** The electrical mains supply cable must be voltage-free!

#### 4. Suspending the cabinets

Mirrored cabinet or flat mirror

(centre of the mirrored cabinet =

centre of the water supply connection)

Centre cabinet right/left

Washstand base cabinet

(centre of the washstand base cabinet =

centre of the water supply connection)

Washstand

#### 5. Aligning the flat mirror (Fig. D)

#### 6. Aligning the cabinets (Fig. E)

#### 7. Putting on the washstand (Fig. F)

#### 8. Sealing the washstand (Fig. G)

#### 9. Screwing on the shelf (Fig. H)

**Caution:** do not drill through the shelf!

Use the screws supplied.

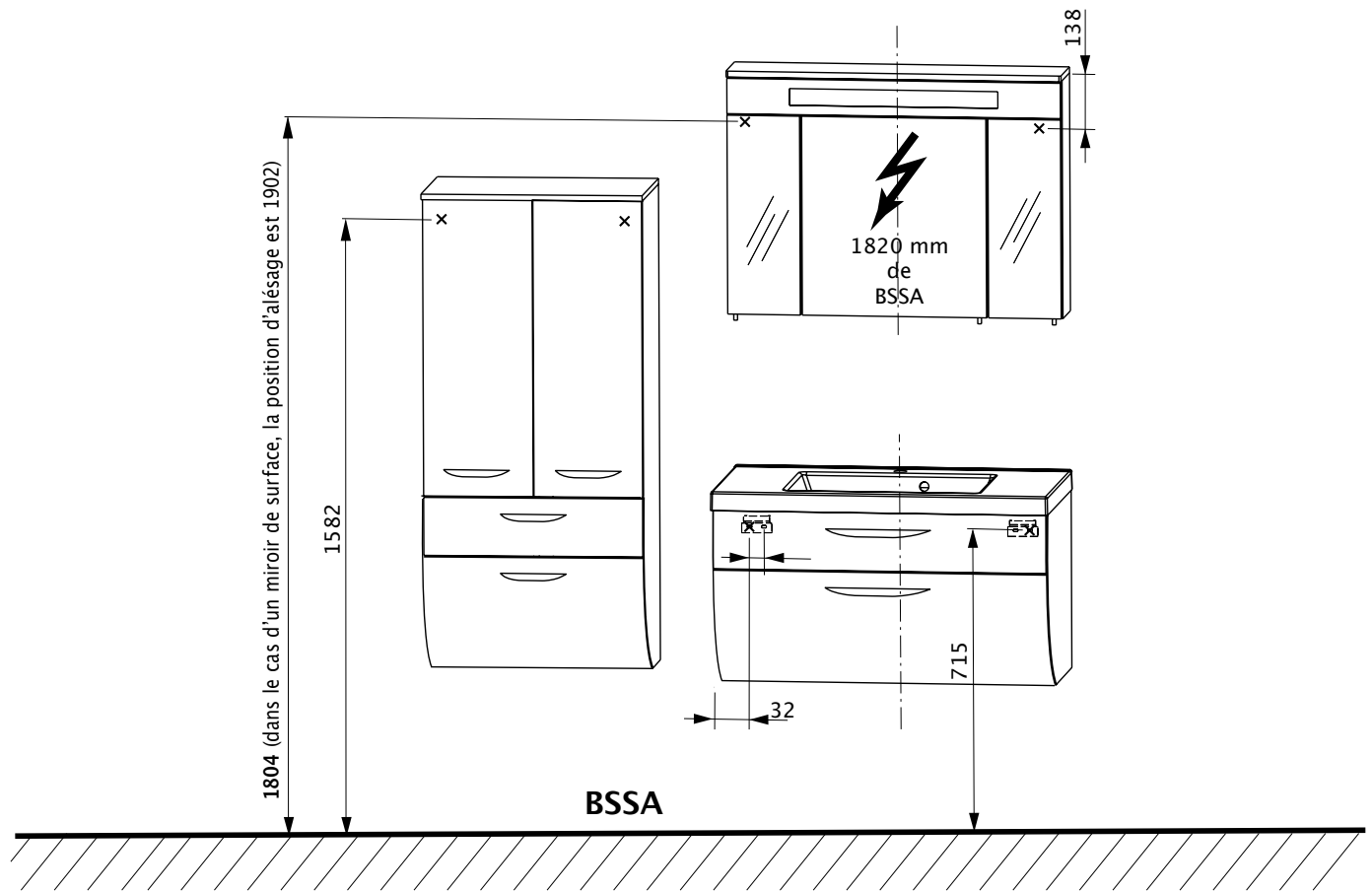
#### 10. Mounting the doors (Fig. I)

#### 11. Aligning the doors (Fig. J)

#### 12. Adjusting the drawer (Fig. K)

#### 13. Changing the fluorescent tube (Fig. L and M)

VUE D'ENSEMBLE DES COTES (EN MM)



BSSA = bord supérieur du sol achevé

x = position de perçage dans le mur

CONSIGNES DE SECURITE

- Ne confiez le montage qu'à des personnes compétentes
- **Mise en garde: un montage incorrect entraîne des risques!**
- Vérifiez si le mur est approprié pour le montage et si le matériel de fixation disponible est utilisable compte tenu des forces existantes.
- Lisez attentivement l'instruction de montage avant de procéder au baignoire.
- Le matériel de fixation fourni n'est prévu que pour des murs massifs, suffisamment portants.
- ⚠ Les installations électriques ne peuvent être effectuées que par un électricien suivant la norme **DIN VDE 0100 partie 701** (2002-02 avec modification 1 de 2004-02).
- Les armoires de toilette/panneaux de miroir électrifiés doivent présenter une distance minimum de 60 cm jusqu'à la baignoire/douche.
- Les prescriptions de sécurité et les normes du pays respectif doivent être observées.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Assurez-vous, lors de la livraison, que l'emballage ne présente pas de dommages extérieurs.
- Vérifiez le nombre de meubles de salle de bain fournis et les kits de quincaillerie correspondants (vis, capuchons, poignées, etc...) avec le bon de livraison et/ou l'étiquette des articles sur l'emballage.
- **Attention:** n'enlevez les capuchons protecteurs des portes de l'armoire de toilette qu'après le montage des portes afin que les bords du miroir ne soient pas endommagés.
- Compensez les différences de niveau par des revêtements muraux, par exemple, carrelage partiel, par des liteaux d'écartement appropriés.
- Renforcez les murs qui ne sont pas suffisamment portants.
- Distances de perçage de BSSA suivant la vue d'ensemble des cotes.
- Montage des meubles avec barrette d'accrochage:
  - Élément sous plan de toilette
- Observez les différentes hauteurs d'accrochage de l'armoire de toilette et des panneaux de miroir.
- La distance latérale entre les meubles peut être choisie librement.
- Conservez l'instruction de montage!

## OUTILS

- Perceuse/Perceuse sans fil
- Perceuse électrique à percussion Ø 8 mm
- Mèche à bois Ø 4 mm
- Mètre pliant/Mètre à ruban
- Niveau à bulle d'air
- Tournevis cruciforme 3,5 mm
- Serre-joints
- Crayon
- Silicone

## INSTRUCTION D'ENTRETIEN

- **Attention** : ne pas utiliser de produits chimiques, de produits spéciaux pour tâches ou de produits abrasifs corrosifs!
- Pour le nettoyage des meubles, le mieux est d'utiliser un chiffon humide imbibé d'un peu de liquide-vaisselle.
- Veillez à ce que des résidus de gouttes ne restent pas sur le bord inférieur des meubles de salle de bain.
- Nettoyez le miroir avec un chiffon humide ou une peau de chamois.
- Nettoyage aisé du lavabo au moyen de tout produit de nettoyage standard, sans grains.

## **i** CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

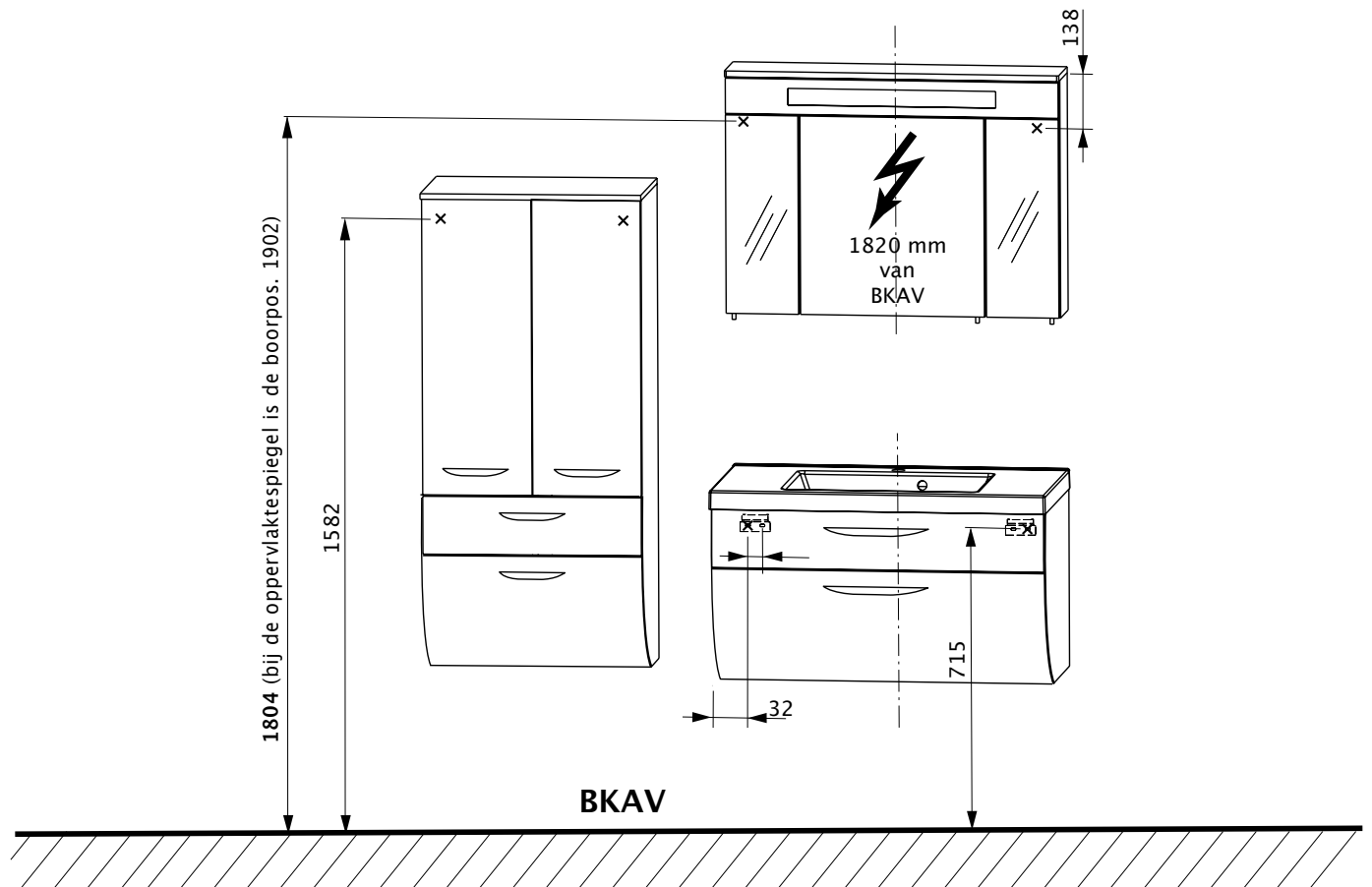
**Attention:** veillez à conserver les instructions; elles contiennent des informations relatives à l'installation et au fonctionnement des produits!

## ORDRE DU MONTAGE

### **i** Illustrations de l'annexe

1. **Démontez les portes (illustr. A)**
2. **Monter le bouton du miroir (illustr. B)**
3. **Montez les lampes (illustr. C)**  
**⚠** La ligne d'alimentation doit être hors tension!
4. **Accrochez les meubles**  
Armoire de toilette/Panneaux de miroir (milieu armoire de toilette = milieu branchement d'eau)  
Armoires centrales droite/gauche  
Élément sous plan de toilette (milieu élément sous plan de toilette = milieu branchement d'eau)  
Lavabo
5. **Alignez les panneaux de miroir (illustr. D)**
6. **Alignez les éléments (illustr. E)**
7. **Posez le lavabo (illustr. F)**
8. **Procédez à l'étanchéité du lavabo (illustr. G)**
9. **Vissez le plan de toilette (illustr. H)**  
**Attention:** ne pas percer le plan de toilette!  
Utilisez les vis fournies.
10. **Montez les portes (illustr. I)**
11. **Alignez les portes (Illustr. J)**
12. **Adaptez les tiroirs (illustr. K)**
13. **Remplacez la/les ampoule(s) (illustr. L/M)**

## MAATOVERZICHT (IN MM)



BKAV = bovenkant afgewerkte vloer

x = boorplaats in de muur

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Montage alleen door vakkundige personen.
- **Waarschuwing: bij verkeerde montage bestaat gevaar!**
- Controleer of de muur voor de montage geschikt is en of de bevestigingsmiddelen voor de optredende krachten bruikbaar zijn.
- Lees a.u.b. de montagehandleiding zorgvuldig door alvorens de badkamer te installeren.
- Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is uitsluitend voor massieve muren met voldoende draagvermogen bedoeld.
- ⚠ Elektrische installaties mogen uitsluitend door een elektricien volgens **DIN VDE 0100 deel 701** (2002-02 met wijziging 1 van 2004-02) worden uitgevoerd.
- Spiegelkasten/spiegels met een elektrische installatie moeten een minimumafstand van 60 cm tot de badkuip/douche hebben.
- De veiligheidsvoorschriften en normen van het betreffende land dienen in acht te worden genomen.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

- Controleer de verpakking bij de aflevering op uitwendige beschadigingen.
- Vergelijk a.u.b. het aantal van de geleverde badkamermeubels en de bijbehorende beslagsets (schroeven, afdekkappen, handvatten enz.) met de afleveringsbon of met de artikelsticker op de verpakking.
- **Let op:** verwijder de beschermkappen van spiegelkastdeuren pas na montage van de deuren, om beschadiging van de spiegelranden te voorkomen.
- Aanwezige niveauverschillen door een dikkere wandbekleding, bijv. gedeeltelijke betegeling, dienen met geschikte afstandslijsten te worden gecompenseerd.
- Wanden met onvoldoende draagvermogen dienen te worden verstevigd.
- Boorplaatsen vanaf BKAV volgens maatoverzicht.
- Bevestiging van de meubels met ophangrails:
  - Wastafelonderkast
- Let op de verschillende ophanghoogte bij spiegelkast en spiegel.
- De zijdelingse afstand tussen de meubels onderling kan vrij worden gekozen.
- Bewaar de montagehandleiding!

## HULPMIDDELEN

- Boormachine/accuschroevendraaier
- Steenboor Ø 8 mm
- Houtboor Ø 4 mm
- Duimstok/meetlint
- Waterpas
- Schroevendraaier met kruiskop 3,5 mm
- Lijmtangen
- Potlood
- Silicone

## ONDERHOUDSHANDLEIDING

- **Let op:** gebruik geen chemicaliën, agressieve vlekkenmiddelen of schuurmiddelen!
- Voor de reiniging van de meubels gebruikt u het beste een vochtige doek met wat mild afwasmiddel.
- Zorg ervoor dat er geen druppels aan de onderrand van de badkamermeubels achterblijven.
- De spiegel wrijft u met een vochtige doek of een zeemlap schoon.
- De wastafel kan eenvoudig worden gereinigd met alle gewone, korrelloze reinigingsmiddelen.

## **i** HANDLEIDING BEWAREN

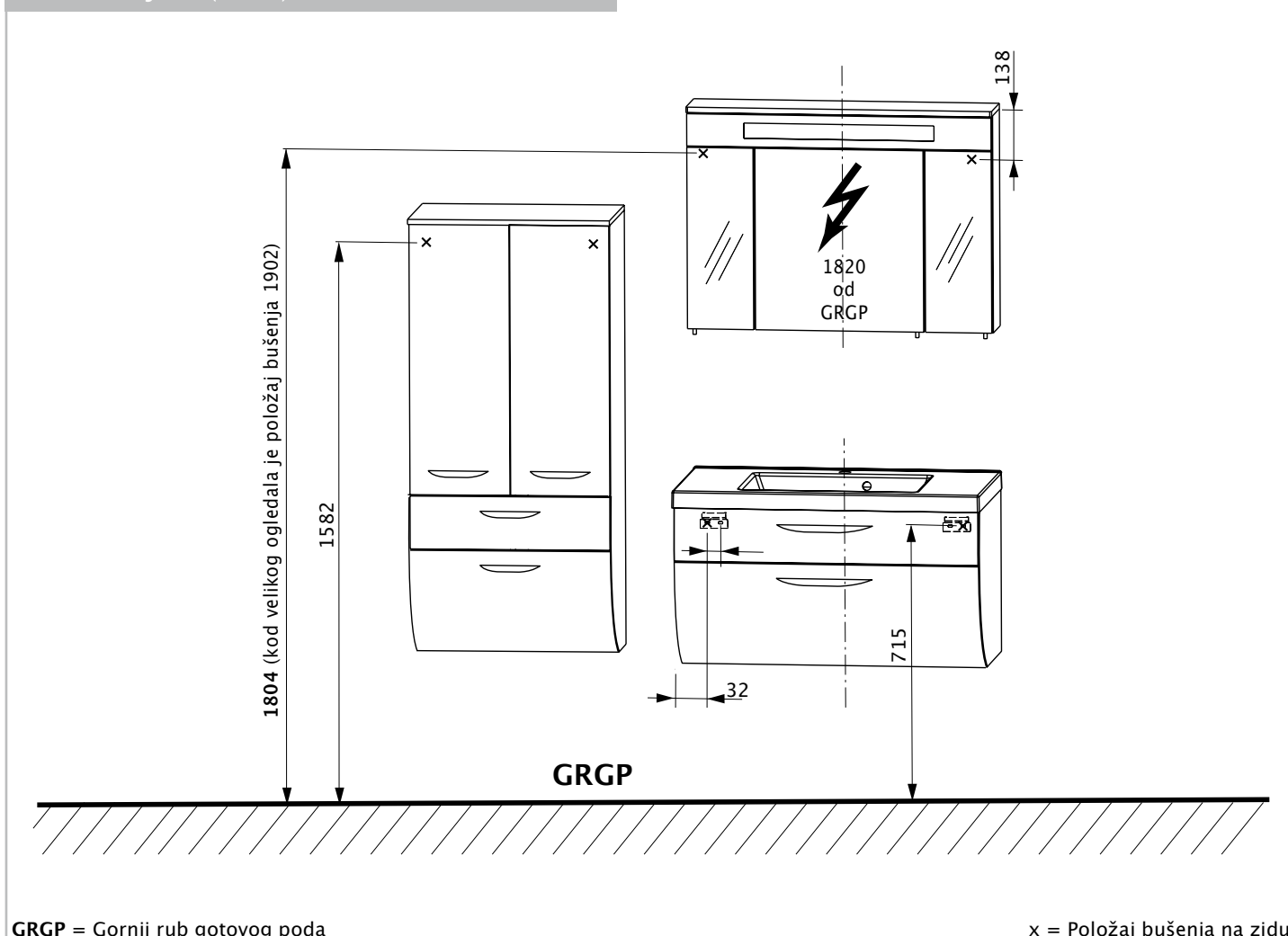
**Let op:** bewaar de handleiding zorgvuldig; ze bevat informatie voor de installatie en het gebruik van de producten!

## MONTAGEVOLGORDE

### **i** Afbeeldingen in de appendix

1. **Deuren demonteren (afb. A)**
2. **Spiegelknop monteren (afb. B)**
3. **Lampen monteren (afb. C)**  
**!** De netleiding moet spanningsvrij zijn!
4. **Meubels ophangen**  
Spiegelkast/spiegel  
(midden spiegelkast = midden wateraansluiting)  
Middenkasten rechts/links  
Wastafelonderkast  
(midden wastafelonderkast = midden wateraansluiting)  
Wastafel
5. **Spiegel richten (afb. D)**
6. **Kasten richten (afb. E)**
7. **Wastafel opzetten (afb. F)**
8. **Wastafel afdichten (afb. G)**
9. **Afdeklad opschroeven (afb. H)**  
**Let op:** niet door het afdeklad boren!  
De bijgeleverde schroeven gebruiken.
10. **Deuren monteren (afb. I)**
11. **Deuren afstellen (afb. J)**
12. **Laden instellen (afb. K)**
13. **Lampen vervangen (afb. L/M)**

## PREGLED MJERA (U MM)



## SIGURNOSNE UPUTE

- Montaža samo kroz stručno osoblje.
- **Upozorenje:** kod pogrešne montaže postoji opasnost!
- Pregledajte, da li je zid prikladan za montažu i da li se sredstva za pričvršćivanje mogu primijeniti za nastajuću snagu.
- Molimo Vas da prije montaže kupatila pažljivo pročitate uputu za montažu.
- Priloženi materijal za pričvršćivanje je prikladan samo za masivne, dovoljno nosive zidove.
- ⚠ Električne instalacije smije prema **DIN VDE 0100 dio 701** (2002-02 sa izmjenom 1 od 2004-02) provesti samo električar.
- Elektrificirani ormari sa ogledalom / plosnata ogledala moraju imati minimalni razmak do kade / tuša od 60 cm.
- Sigurnosni propisi i norme dotičnih zemalja se trebaju poštivati.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Nakon dostave pakovanje kontrolirajte na vanjska oštećenja.
- Molimo Vas da broj dostavljenog namještaja za kupatilo i pripadajuće komplete za pričvršćivanje (vijaka, kapa, ručki itd.) kontrolirate sa dostavnicom tj. naljepnicom artikla na pakovanju.
- **Pozor:** Zaštitne kape ormara sa ogledalom tek skinuti nakon montaže vrata, kako se rubovi ogledala ne bi oštetili.
- Postojeće razlike u razini kroz zidne obloge, n pr. djelomično nalijepljene pločice, izjednačiti kroz prikladne šipke za izjednačavanje razlika.
- Nedovoljno nosive zidove ne pojačavati.
- Mjere za bušenje GRGP a prema pregledu mjera.
- Pričvršćivanje namještaja sa šipkom za vješanje:
  - Ormar ispod umivaonika
- Obratiti pozor na različite visine vješanja kod ormara sa ogledalom i plosnatim ogledalom.
- Bočni razmak između namještaja se može slobodno izabrati.
- Sačuvati uputu za montažu!

## POMOĆNA SREDSTVA

- Bušilica / zavijač na akumulatorski pogon
- Svrdlo za kamen
- Svrdlo za drvo
- Metar za mjerenje
- Labela
- Križni zavijač 3,5 mm
- Vijčana stezaljka
- Olovka
- Silikon

## UPUTA ZA NJEGU

- **Pozor:** Ne koristiti kemikalije, agresivna sredstva protiv mrlja ili sredstva za ribanje!
- Za čišćenje namještaja najbolje koristite vlažnu krpu sa malo deterdženta.
- Pazite na to, da na donjem rubu namještaja za kupatilo ne ostanu mrlje od kapanja.
- Ogledalo očistiti sa vlažnom krpom i prebrisati sa kožnom krpom za prozore.
- Jednostavno čišćenje umivaonika sa svim uobičajenim sredstvima za čišćenje bez zrnja.

## **i** UPUTA ZA ČUVANJE

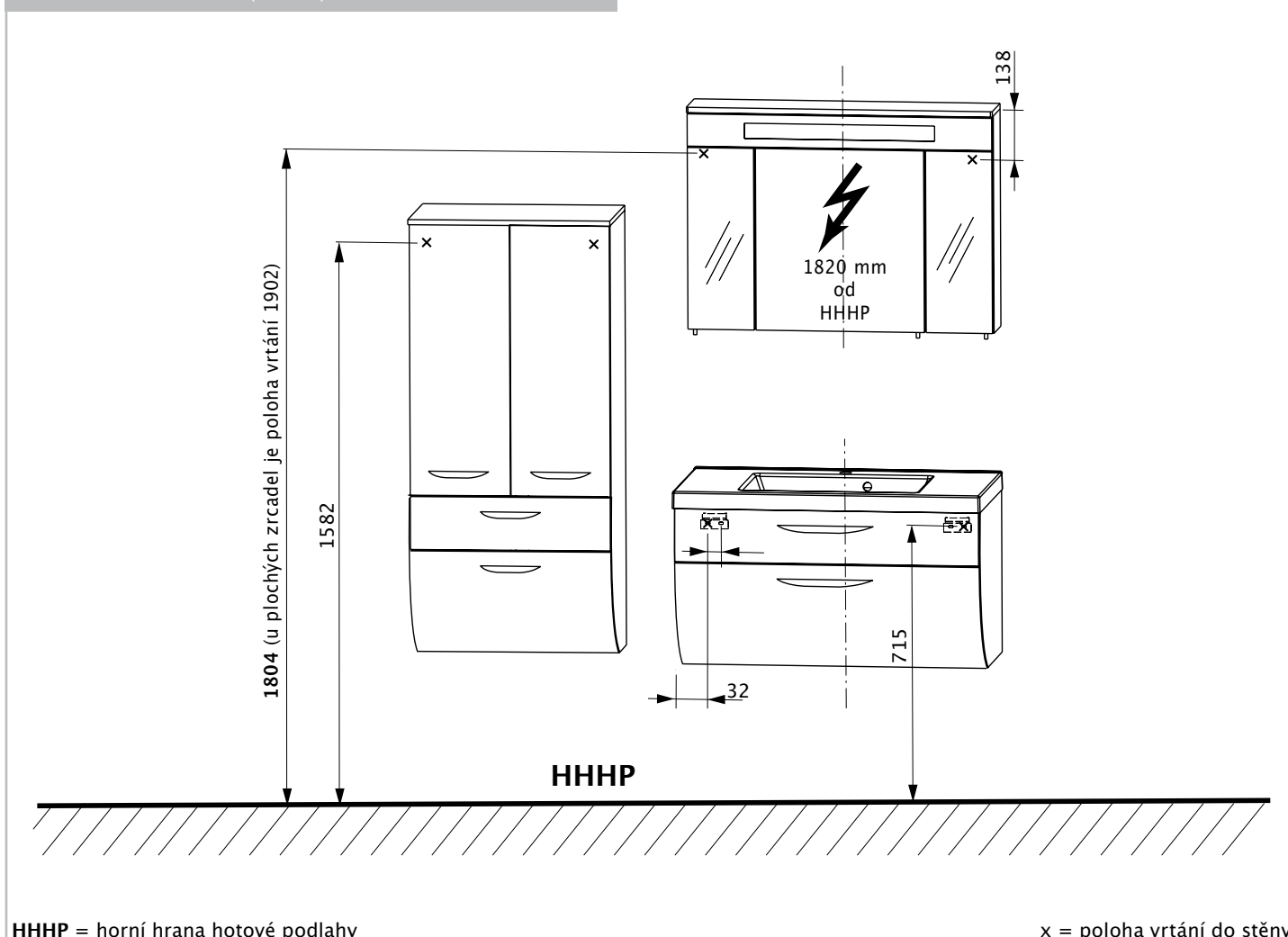
**Pozor:** Uputu dobro sačuvati, ona sadrži informacije o instalaciji i radu proizvoda.

## REDOSLIJED MONTAŽE

### **i** Slike u prilogu

1. Demontirati vrata (slika A)
2. Montirati gumb za ogledalo (slika B)
3. Montirati svjetiljke (slika C)  
**⚠** Mrežni vod mora biti bez napona!
4. Objesiti namještaj  
Ormar sa ogledalom / plosnato ogledalo  
(sredina ormar sa ogledalom =  
sredina priključka za vodu)  
Srednji ormari desno / lijevo  
Ormar ispod umivaonika  
(sredina Ormar ispod umivaonika =  
sredina priključka za vodu)  
Praonik
5. Ispraviti plosnati ormar (slika D)
6. Ispraviti ormare (slika E)
7. Ispraviti umivaonik (slika F)
8. Izolirati umivaonik (slika G)
9. Zavijčati ploču za odlaganje (slika H)  
**Pozor:** Ne bušiti kroz ploču!  
Koristiti priložene vijke.
10. Montirati vrata (slika I)
11. Izravnati vrata (slika J)
12. Namjestiti ladice (slika K)
13. Zamijeniti rasvjetna sredstva (slika L/M)

## PŘEHLED ROZMĚRŮ (V MM)



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Montáž můžou provádět jenom odborně způsobilé osoby.
- **Upozornění: Při nesprávné montáži vzniká nebezpečí ohrožení!**
- Přezkoušet, je-li stěna vhodná pro montáž a zda je možno použít upevňovací prostředky s ohledem na vznikající síly.
- Pročtěte si pečlivě montážní návod ještě před vlastní montáží koupelnových skříněk.
- Příložený upevňovací materiál je dimenzován jenom pro masivní, dostatečně pevné nosné stěny.
- ⚠ Elektroinstalace se můžou provádět jenom prostřednictvím kvalifikovaného elektrikáře podle **DIN 0100 část 701** (2002-02 se změnou od 2004-02).
- Elektricky napájené zrcadlové skřínky/plochá zrcadla musí zachovávat minimální odstup 60 cm od vany/sprchy.
- Je nutno brát ohled na specifické bezpečnostní předpisy a normy příslušných zemí.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Zkontrolujte si při dodání zboží, zda nemá obalový materiál vnější poškození.
- Zkontrolujte si prosím počet dodaných kusů koupelnového nábytku a kompletnost příslušné sady kování (šrouby, odejímatelných krytů, rukojetí atd.) uvedené v dodacím listu nebo na etiketě na obalu produktu.
- **Upozornění:** Ochranné krytky dveří zrcadlových skříněk odstraňujte vždy až po ukončení montáže dveří, aby nemohlo dojít k poškození hran zrcadel.
- Existující rozdíly v úrovni vyrovnejte pomocí nanášení obkládacích dlaždic, např. částečným vydlážděním, prostřednictvím vhodných distančních lišt.
- Vyztužte nedostatečně pevné nosné stěny.
- Vrtací rozměry HHHP podle přehledu rozměrů.
- Upevnění nábytku prostřednictvím závěsných lišt:
  - Spodní skříňka pod umyvadlem
- Zohledněte rozdílnou závěsnou výšku u zrcadlových skříněk a plochých zrcadel.
- Boční odstup nábytku mezi sebou si můžete libovolně zvolit.
- Dodržujte montážní návod!

## POMŮCKY

- Vrtačka/Akumulátorový šroubovák
- Vrtáky do kamene o průměru 8 mm
- Vrtáky do dřeva o průměru 4 mm
- Skládací dřevěný metr/Měřicí pásma
- Vodováha
- Křížový šroubovák o průměru 3,5 mm
- Svěrák na šrouby
- Tužka
- Silikon

## NÁVOD PRO ÚDRŽBU

- **Upozornění:** Nepoužívejte žádné chemikálie, agresivní odstraňovače skvrn nebo drhací prostředky!
- K čištění nábytku používejte nejlépe vlhký hadřík s trochou jemného promývacího prostředku.
- Dávejte pozor na to, aby na spodní části koupelnového nábytku nezůstali žádné zbytky kapaliny.
- Zrcadlo vyleštíte vlhkým hadříkem nebo utěrkou na okna z umělé kůže.
- Jednoduché čištění umyvadla pomocí všech běžných čistících prostředků bez granulátů.

## **i** USCHOVÁNÍ NÁVODU

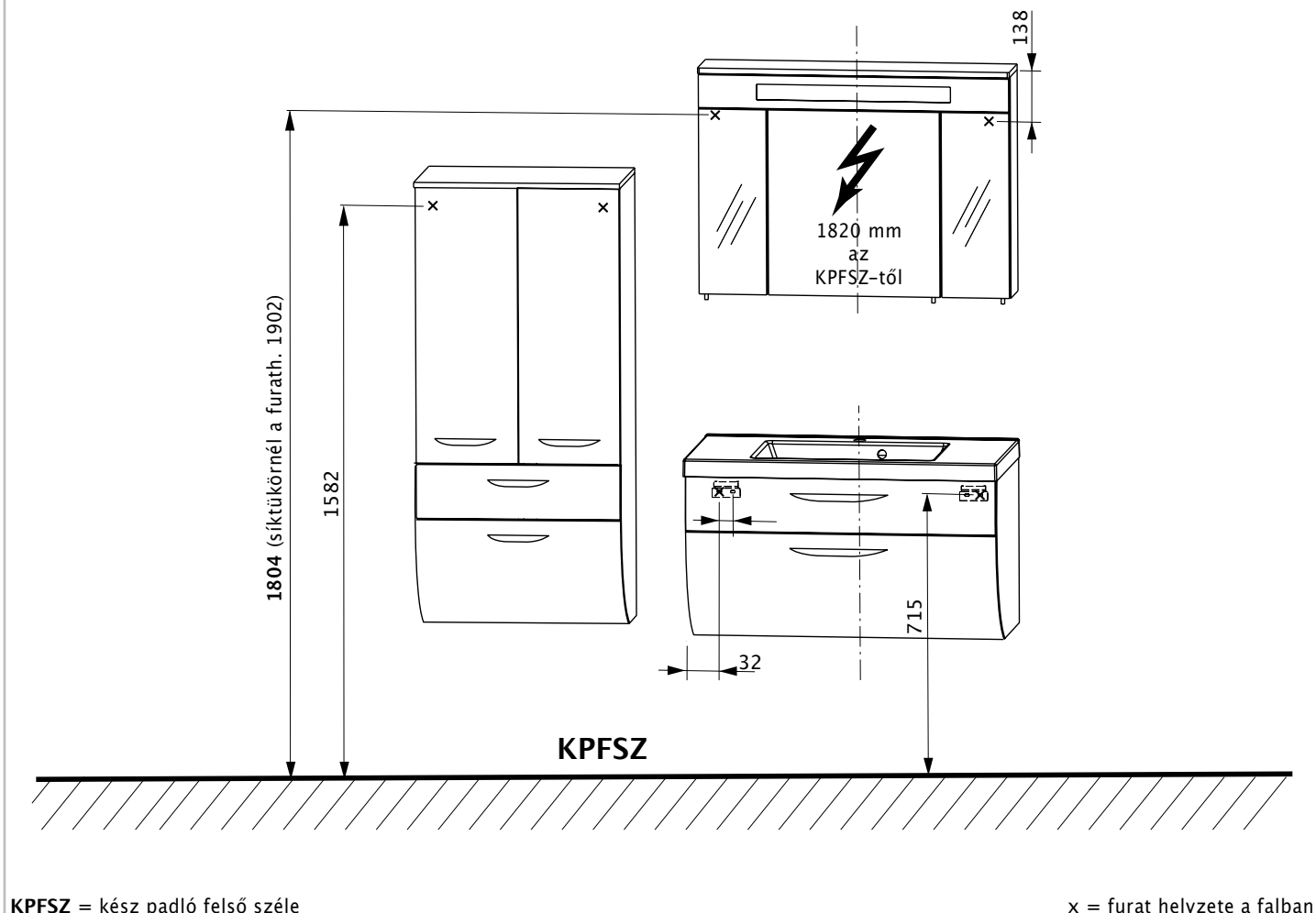
**Upozornění:** Návod dobře uschovejte, obsahuje informace potřebné k instalaci a provozu produktů!

## MONTÁŽNÍ POSTUP

### **i** Obrázková dokumentace v příloze

1. Demontovat dveře (Obr. A)
2. Namontujte držák zrcadla (Obr. B)
3. Namontovat svítidla (Obr. C)  
**⚠** Rozvodní síť musí být bez napětí!
4. Zavěsit nábytek  
Zrcadlová skříňka/Plochá zrcadla  
(Střed zrcadlové skříňky = Střed přípojky na vodu)  
Střední skříňky vpravo/vlevo  
Spodní skříňka pod umyvadlem  
(Střed spodní skříňky pod umyvadlem =  
Střed přípojky na vodu)  
Umyvadlo
5. Seřídít ploché zrcadlo (Obr. D)
6. Seřídít skříňě (Obr. E)
7. Nasadit umyvadlo (Obr. F)
8. Utěsnit umyvadlo (Obr. G)
9. Našroubovat odkládací desku (Obr. H)  
**Upozornění:** Nevrtat přes odkládací desku!  
Použít příložené šrouby.
10. Namontovat dveře (Obr. I)
11. Seřídít dveře (Obr. J)
12. Nastavit zásuvkovou skříňku (Obr. K)
13. Vyměnit svítidla (Obr. L/M)

## MÉRETEK ÁTTEKINTÉSE (MM-BEN)



## BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Csak hozzáértő személy szerelheti fel.
- **Figyelmeztetés! A hibás szerelés balesetveszélyt okoz!**
- Vizsgálja meg, hogy alkalmas-e a fal a felszerelésre és használhatók-e a rögzítő elemek a fellépő erőknél.
- A szerelés előtt olvassa el gondosan a szerelési útmutatót.
- A mellékelt felerősítő szereléseket csak vastag, kellő teherbírású falakhoz terveztük.
- ⚠ Villamos szereléseket csak villamos szakember végezhet a **DIN VDE 0100 701.** rész (2002 II. havi illetve a 2004 II. havi 1. módosítás) betartásával.
- Villamos szerelésekkel rendelkező tükros szekrényeket/fali tükröket minimum 60 cm-es távolságban kell elhelyezni a fürdőkádtól/zuhanyzótól.
- A használat szerinti ország biztonsági előírásait és szabványait követni kell.

## FONTOS TUDNIVALÓK

- Leszállításkor ellenőrizze, hogy a csomagolás külseje nem mutat-e rongálódásokat.
- Vizsgálja felül, hogy a leszállított bútorok darabszáma és a hozzátartozó vasalási anyagok (csavarok, takarófedelek, fogantyúk stb.) egyeznek-e a szállítólevél ill. a csomagolásra ragasztott árucímke tartalmával.
- **Figyelem!** A tükros szekrényajtók védőfedőit csak az ajtók felszerelése után szabad eltávolítani, nehogy megrongálódjanak a tükör szélei.
- A meglévő szinteltéréseket felhordó falburkolatokkal, pl. részleges csempézéssel, alkalmas távtartó léccel kell kiegyenlíteni.
- A nem eléggé teherbíró falakat meg kell erősíteni.
- Az KPF SZ-től vett furatméreteket a méretáttekintő rajzon lehet megtalálni.
- A bútorokat függesztő léccel kell rögzíteni:
  - mosdóasztal alatti szekrény
- A tükros szekrélynél és fali tükörnél figyeljen az eltérő függesztési magasságokra.
- Oldalirányban szabadon meg lehet választani az egyes bútorok távolságát.
- A szerelési útmutatót őrizze meg!

## SEGÉDESZKÖZÖK

- fúrógép/akkus csavarhúzó
- Ø 8 mm-es kőfúró
- Ø 4 mm-es fafúró
- collstock/mérőszalag
- vízmérték
- 3,5 mm-es keresztornyú csavarhúzó
- csavaros szorítók
- ceruza
- szilikon

## ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

- **Figyelem!** Vegyszereket, maró hatású folttisztítókat vagy súrolószereket ne használjon!
- Legjobb, ha kevés finom öblítő szerez ruhával tisztítja meg a bútorokat.
- Ügyeljen rá, hogy ne maradjanak rajta cseppek a bútorok alsó szélén.
- A tükröt nedves ruhával vagy szarvasbőrrel dörzsölje le.
- A mosdókagylót a szokásos szemcsementes tisztítószerrel lehet egyszerűen megtisztítani.

## **i** AZ ÚTMUTATÓT MEG KELL ŐRIZNI

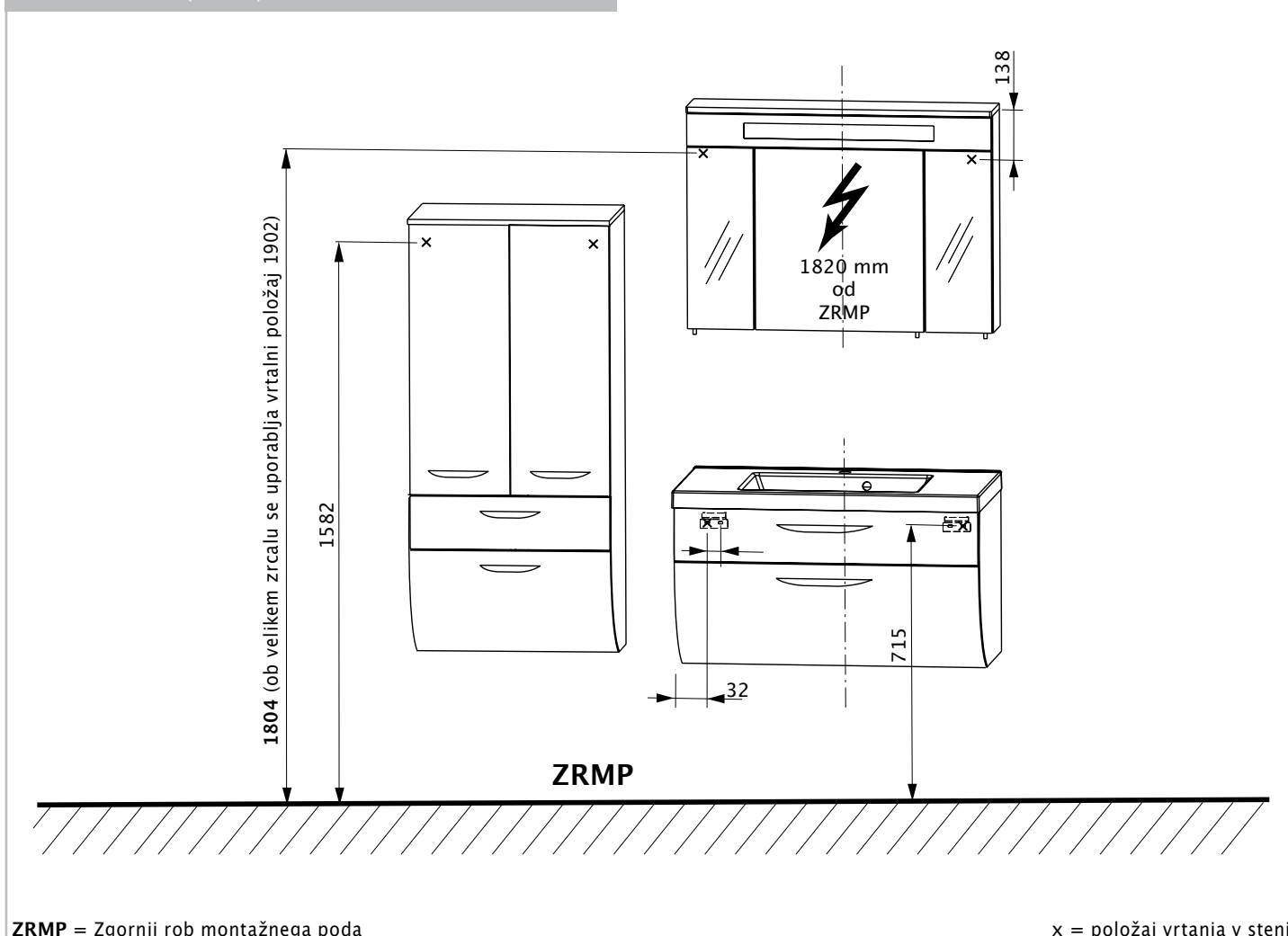
**Figyelem!** Az útmutatót jól el kell tenni, az ugyanis a termékek beszerelésével és üzemeltetésével kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza!

## SZERELÉSI SORREND

### **i** Ábrák a függelékben

1. **Ajtók leszerelése (A. ábra)**
2. **Tükörgomb felszerelése (B. ábra)**
3. **Lámpatestek felszerelése (C. ábra)**  
**⚠** A hálózati vezetéken nem lehet feszültség!
4. **Bútorok felfüggesztése**  
tükrös szekrény/fali tükör  
(tükrös szekrény közepe = vízcsatlakozó közepe)  
Középszekrények jobbra/balra  
mosdóasztal alatti szekrény  
(mosdóasztal alatti szekrény közepe = vízcsatlakozó közepe)  
mosdóasztal
5. **Fali tükör beigazítása (D. ábra)**
6. **Szekrények beigazítása (E. ábra)**
7. **Mosdóasztal felrakása (F. ábra)**
8. **Mosdóasztal tömitése (G. ábra)**
9. **Tárolólapp felcsavarozása (H. ábra)**  
**Figyelem!** A tárolólapon ne fúrjon keresztül!  
A mellékelt csavarokat használja.
10. **Ajtók felszerelése (I. ábra)**
11. **Ajtók beigazítása (J. ábra)**
12. **Fiókok beállítása (K. ábra)**
13. **Világító test cserélése (L/M. ábra)**

PREGLED MER (V MM)



ZRMP = Zgornji rob montažnega poda

x = položaj vrtanja v steni

VARNOSTNA NAVODILA

- Montažo smejo opravljati le strokovne osebe.
- **Opozorilo: Pri napačni montaži obstaja nevarnost!**
- Preverite, ali je stena ustrezna za montažo in ali se pritrdilna sredstva lahko uporabljajo za pojavljajoče se sile.
- Prosimo vas, da navodilo za montažo skrbno preberete pred montažo v kopalnici.
- Priloženi pritrdilni material je narejen le za masivne stene z zadostno nosilnostjo.
- ⚠ Električne instalacije sme opravljati le električar v skladu z **DIN VDE 0100 del 701** (2002-02 s spremembo 1 od 2004-02).
- Elektrificirane omare z ogledalom/vrtljive svetilke morajo od kadi/prhe biti oddaljene najmanj 60 cm.
- Treba je upoštevati varnostne predpise in norme posameznih držav.

POMEMBNE INFORMACIJE

- Embalažo ob dostavi kontrolirajte na zunanje poškodbe.
- Prosimo vas, da preverite število dostavljenega kopalniškega pohištva in pripadajočega sklopa okovij (vijaki, prekrivne kape, ročaji itd.) v skladu z dostavnico oz. nalepko izdelka na embalaži.
- **Pozor:** Zaščitne kape vrat omare z ogledalo odstranite šele po montaži vrat, da se ne poškodujejo robovi ogledala.
- Obstoječe nivojske razlike zaradi nanašanja stenskih oblog, npr. delnega oblaganja s ploščicami, poravnajte z ustreznimi distančnimi letvicami.
- Ojačajte stene, ki nimajo zadostne nosilnosti.
- Vrtalne mere od zgornjega roba montažnega poda v skladu s pregledom mer.
- Pritrditev pohištva z letvico za obešanje:
  - Spodnja omarica umivalnika
- Pri omari z ogledalom in vrtljivi svetilki upoštevajte različno višino obešanja.
- Bočno medsebojno razdaljo pohištva lahko izberete po želji.
- Shranite navodilo za montažo!

## PRIPOMOČKI

- Vrtalnik/akumulatorski vijačnik
- Sveder za kamen O8 mm
- Sveder za les O4 mm
- Členasto merilo/merilni trak
- Vodna tehtnica
- Izvijač s križastim nastavkom 3,5 mm
- Primeži
- Svinčnik
- Silikon

## NAVODILO ZA NEGO

- **Pozor:** Ne uporabljajte kemikalij, agresivnih čistil za madeže ali sredstev za poliranje!
- Za čiščenje pohištva najbolj uporabljajte vlažno krpo z nekaj finega sredstva za pomivanje.
- Pazite na to, da na spodnjem robu kopalniškega pohištva ne ostanejo ostanki kapljic.
- Ogljedalo otrite z vlažno krpo ali usnjem za čiščenje oken.
- Enostavno čiščenje umivalnika z običajnimi čistili brez granulacije.

## **i** SHRANITE NAVODILO

**Pozor:** Navodilo dobro hranite, saj vsebuje informacije za instalacijo in obratovanje izdelkov!

## ZAPOREDJE MONTAŽE

### **i** Risbe v prilogi

1. Demontirajte vrata (sl. A)

2. Postavite zrcalni gumb (sl. B)

3. Montirajte svetilke (sl. C)

**⚠** Omrežna napeljava mora biti brez napetosti!

4. Obesite pohištvo

Omara z ogledalom/vrtljiva svetilka

(sredina omare z ogledalom = sredina vodnega priključka)

Srednje omare desno / levo

Spodnja omarica umivalnika

(sredina spodnje omarice umivalnika =

sredina vodnega priključka)

Umivalnik

5. Poravnajte vrtljivo svetilko (sl. D)

6. Poravnajte omarice (sl. E)

7. Postavite umivalnik (sl. F)

8. Zatesnite umivalnik (sl. G)

9. Privijajte zgornjo ploščo (sl. H)

**Pozor:** Zgornje plošče ne prevrtajte!

Uporabljajte priložene vijake.

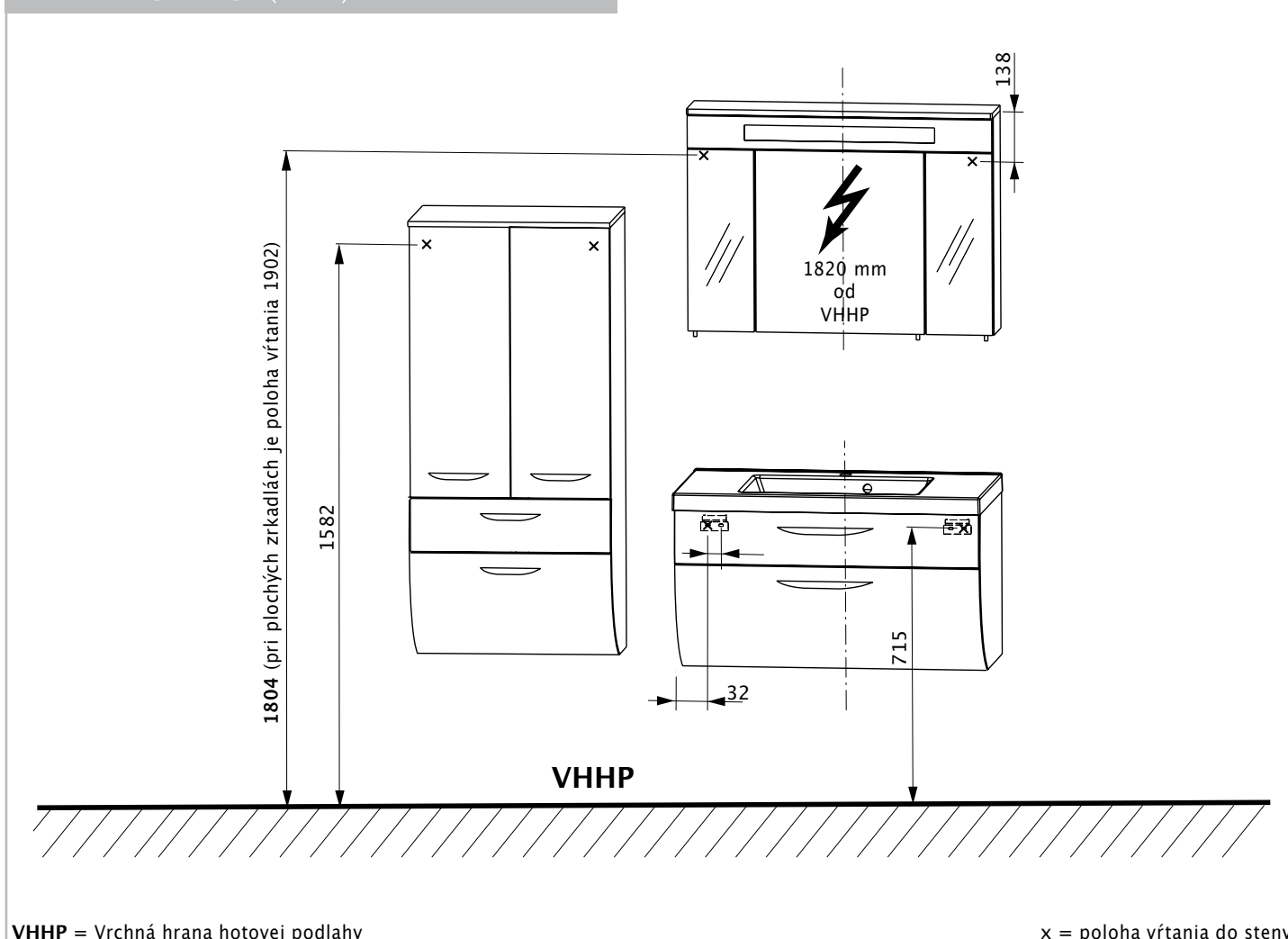
10. Montirajte vrata (sl. I)

11. Poravnajte vrata (sl. J)

12. Nastavite predale (sl. K)

13. Zamenjajte svetila (sl. L/M)

## PREHĽAD ROZMEROV (V MM)



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Montáž môžu prevádzať iba odborne kvalifikovaní pracovníci.
- **Upozornenie: Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo ohrozenia!**
- Skontrolovať, či je stena vhodná na montáž a či je možné použiť upevňovacie prostriedky s ohľadom na vznikajúce sily.
- Prečítajte si starostlivo montážny návod ešte pred vlastnou montážou kúpeľňových skriniek.
- Priložený upevňovací materiál je dimenzovaný iba pre masívne, dostatočne pevné nosné steny.
- ⚠ Elektroinštalácie sa môžu prevádzať iba prostredníctvom kvalifikovaného elektrikára podľa **DIN 0100 časť 701** (2002-02 so zmenou od 2004-02).
- Elektricky napájané zrkadlové skrinky/ploché zrkadlá musia zachovávať minimálny odstup 60 cm od vane/sprchy.
- Je potrebné vždy zohľadniť špecifické bezpečnostné predpisy a normy príslušných krajín.

## DOLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Skontrolujte si pri dodaní tovaru, či obalový materiál nevykazuje vonkajšie poškodenia.
- Skontrolujte si, prosím, počet dodaných kusov kúpeľňového nábytku a kompletnosť príslušnej sady kovania (skrutiek, odnímateľných krytov, rukovätí atď.) uvedenej v dodacom liste alebo na etikete na obale výrobku.
- **Upozornenie:** Ochranné kryty dverí zrkadlových skriniek odstraňujte vždy až po ukončení montáže dverí, aby nemohlo prísť k poškodeniu hrán zrkadiel.
- Existujúce výškové rozdiely vyrovnajte pomocou nanášania obkladačích dlaždíc, napr. čiastočným vydĺždením, prostredníctvom vhodných dištančných líšt.
- Vystužte tie steny, ktoré majú nedostatočnú nosnosť.
- Rozmery vrtania VHHP podľa prehľadu rozmerov.
- Upevnenie nábytku prostredníctvom závesných líšt:
  - Spodná skrinka pod umývadlom
- Zohľadnite rozdielnu závesnú výšku pri zrkadlových skrinkách a plochých zrkadlách.
- Bočný odstup nábytku medzi sebou sa dá ľubovoľne meniť.
- Dodržiavajte montážny návod!

## POMOCKY

- Vrtáčka/Akumulátorový skrutkovač
- Vrtáky do kameňa s priemerom 8 mm
- Vrtáky do dreva s priemerom 4 mm
- Skladací drevený meter/Meracie pásmo
- Vodováha
- Krížový skrutkovač s priemerom 3,5 mm
- Zverák na skrutky
- Ceruzka
- Silikón

## NÁVOD NA ÚDRŽBU

- **Upozornenie:** Nepoužívajte žiadne chemikálie, agresívne odstraňovače škvŕn alebo prostriedky na drhnutie!
- Na čistenie nábytku používajte najlepšie vlhkú handričku s trochou jemného umývacieho prostriedku.
- Dávajte pozor na to, aby na spodnej časti kúpeľňového nábytku neostávali žiadne zvyšky kvapaliny.
- Zrkadlo vyleštíte vlhkou handričkou alebo utierkou na okná z umelej kože.
- Jednoduché čistenie umývadla pomocou všetkých bežných čistiacich prostriedkov bez obsahu granulátov.

## **i** USCHOVANIE NÁVODU

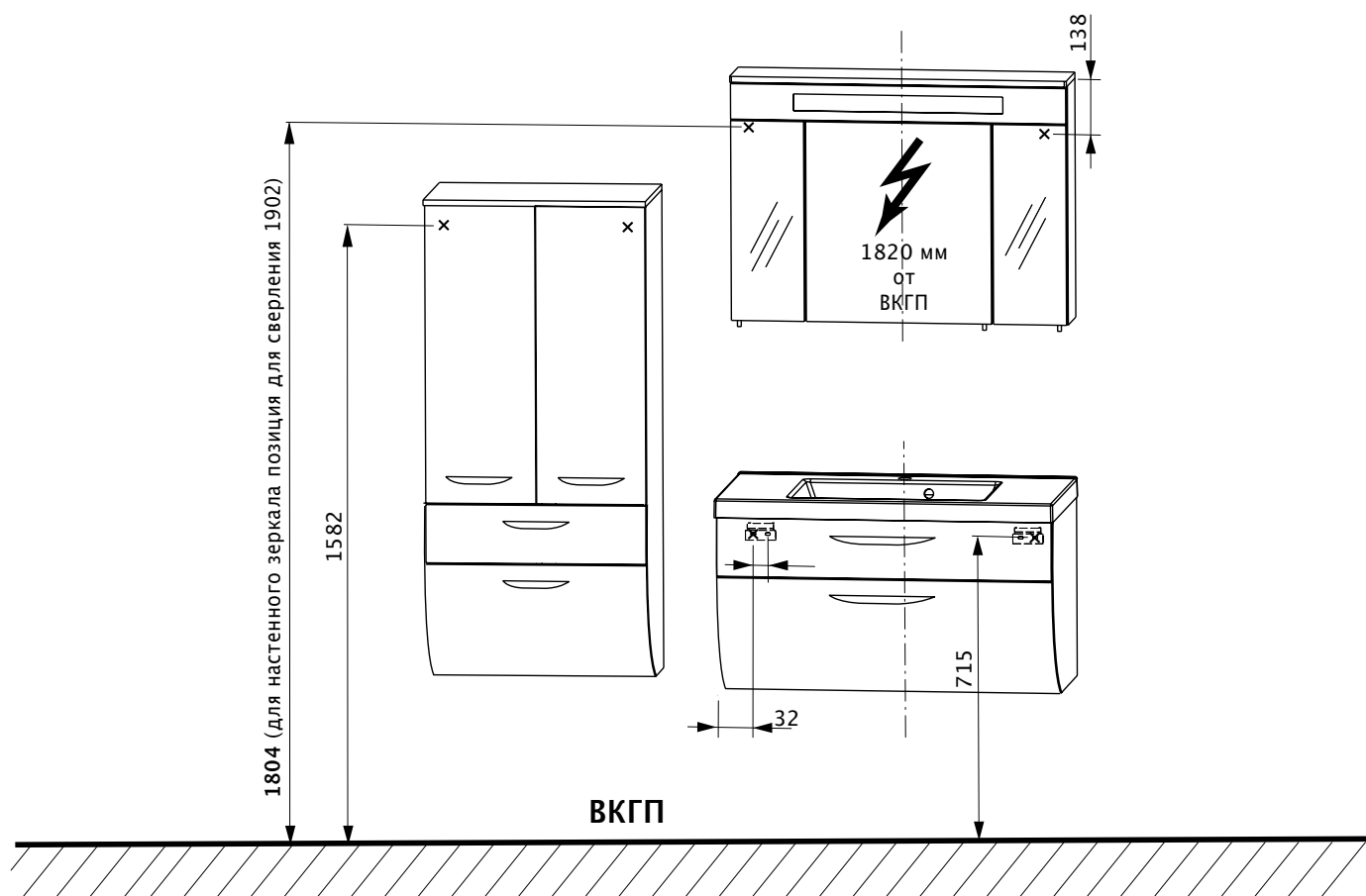
**Upozornenie:** Návod si dobre uschovajte, obsahuje informácie potrebné na inštaláciu a prevádzku výrobkov!

## MONTÁŽNY POSTUP

### **i** Obrázková dokumentácia v prílohe

1. Demontovať dvere (Obr. A)
2. Namontujte držiak zrkadla (Obr. B)
3. Namontovať svietidlá (Obr. C)  
**⚠** Rozvodná sieť nesmie byť pod napätím!
4. Zavesiť nábytok  
Zrkadlová skrinka/Ploché zrkadlá  
(Stred zrkadlovej skrinky = Stred prípojky na vodu)  
Stredné skrinky vpravo/vľavo  
Spodná skrinka pod umývadlom  
(Stred spodnej skrinky pod umývadlom =  
Stred prípojky na vodu)  
Umývadlo
5. Nastaviť ploché zrkadlo (Obr. D)
6. Nastaviť skrinky (Obr. E)
7. Nasadiť umývadlo (Obr. F)
8. Utesniť umývadlo (Obr. G)
9. Naskrutkovať odkladaciu dosku (Obr. H)  
**Upozornenie:** Nevrtajte cez odkladaciu dosku!  
Použiť priložené skrutky.
10. Namontovať dvere (Obr. I)
11. Nastaviť dvere (Obr. J)
12. Nastaviť zásuvkovú skrinku (Obr. K)
13. Vymeniť svietidlá (Obr. L/M)

Обзор размеров (в мм)



ВКГП = верхний край готового пола

x = позиция отверстия в стене

Указания по безопасности

- Монтаж должен производиться только квалифицированными лицами.
- **Предупреждение: при неправильном монтаже может возникнуть опасная ситуация!**
- Проверить, годится ли стена для монтажа и подходят ли крепёжные средства, учитывая возникающие силы.
- Перед монтажом комплекта мебели для ванной комнаты просьба внимательно прочитать руководство по монтажу.
- Прилагаемый крепёжный материал предназначен только для массивных стен, обладающих достаточной степенью прочности.
- ⚠ Электромонтажные работы разрешается производить только квалифицированному электромонтёру согласно стандарту **DIN VDE 0100 часть 701** (2002-02 с изменением 1 от 2004-02).
- Электрифицированные зеркальные шкафы/настенные зеркала должны находиться от ванны/душа на расстоянии по меньшей мере 60 см.
- Следует соблюдать правила техники безопасности и нормы соответствующих стран.

Важные сведения

- При доставке проверить упаковку на внешние повреждения.
- Сверьте, пожалуйста, число доставленных предметов мебели для ванной комнаты и входящий в объём поставки крепёжный комплект (винты, защитные колпачки, ручки и т. п.) с накладной или с наклейкой на упаковке с описанием комплектации.
- **Внимание:** защитные колпачки дверей зеркальных шкафов удалить только после монтажа, чтобы не повредить кромки зеркал.
- Если покрытие стен имеет перепады уровня, например, в результате частичного покрытия кафельной плиткой, то их следует компенсировать подходящими прокладочными планками.
- Укрепить недостаточно прочные стены.
- Расстояния от ВКГП для сверления отверстий в соответствии с «Обзором размеров».
- Предметы мебели крепятся при помощи поддерживающей планки: – тумба под умывальник
- Обратите внимание на различную высоту подвешивания зеркального шкафа и настенного зеркала.
- Боковые расстояния между предметами мебели можно выбирать по собственному усмотрению.
- Сохраните руководство по монтажу!

## Инструменты и подсобные средства

- Электродрель/аккумуляторный гайковёрт
- Перфоратор Ø 8 мм
- Сверло по дереву Ø 4 мм
- Складная линейка/рулетка
- Ватерпас
- Крестообразная отвёртка 3,5 мм
- Струбцины
- Карандаш
- Силикон

## Руководство по уходу

- **Внимание:** не использовать химикалий, агрессивных пятновыводителей или чистящих средств!
- Для чистки мебели лучше всего пользуйтесь влажной салфеткой, немного смочив её щадящим моющим средством.
- Следите за тем, чтобы под нижними краями мебели для ванной комнаты не оставалось засохших остатков грязи.
- Зеркало протирать влажной салфеткой или замшей для протирки оконных стёкол.
- Простая чистка раковины умывальника любыми обычными, небразивными чистящими средствами.

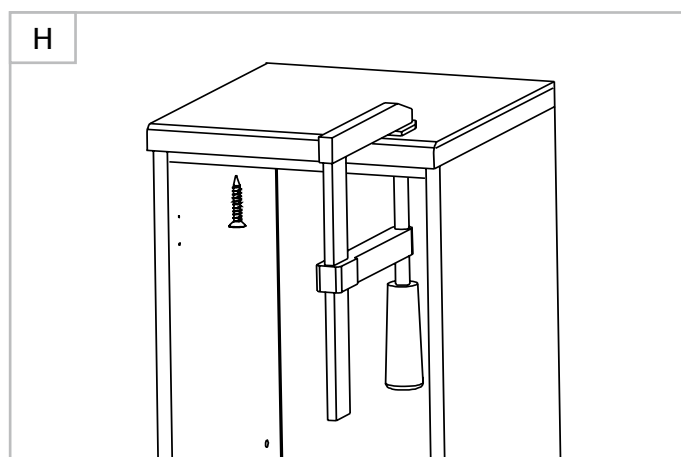
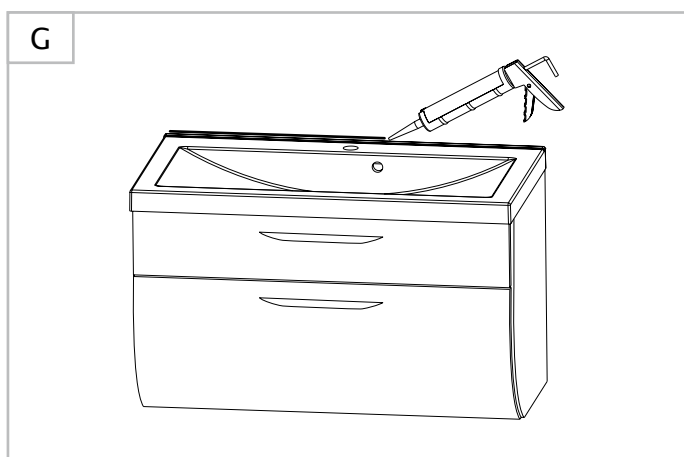
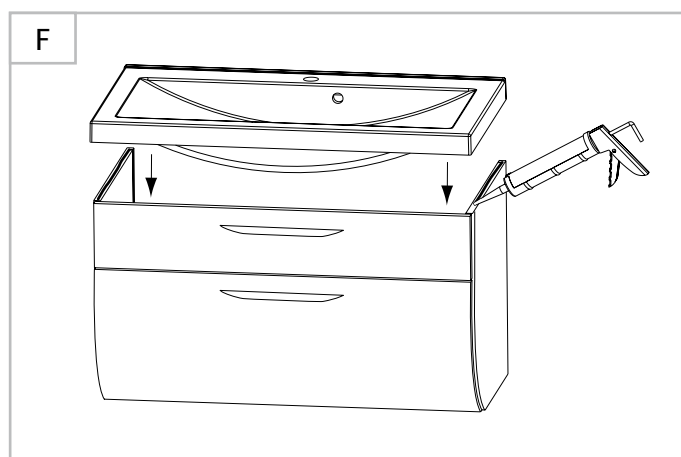
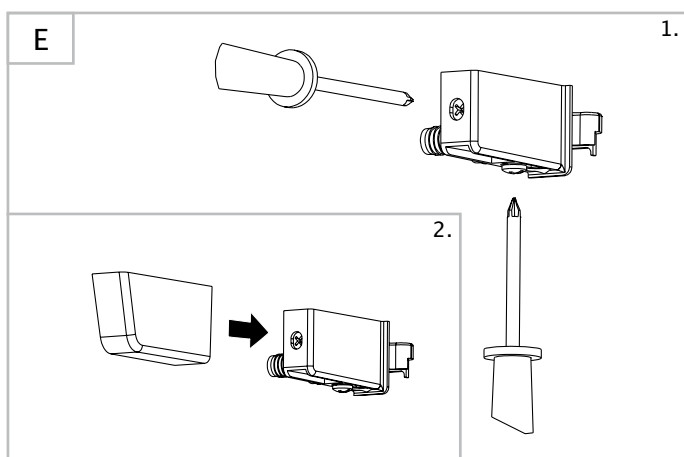
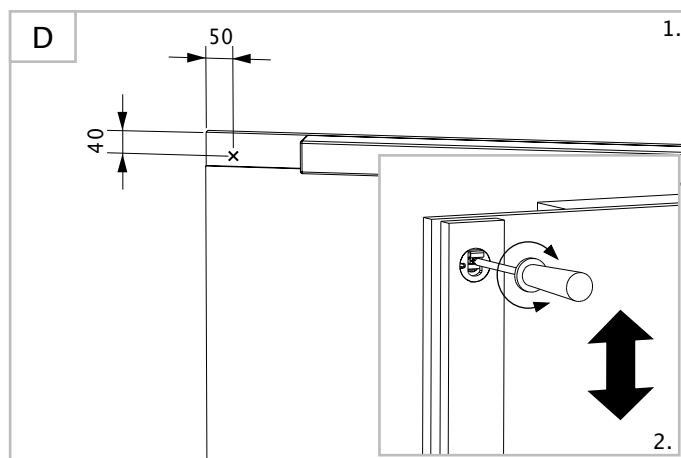
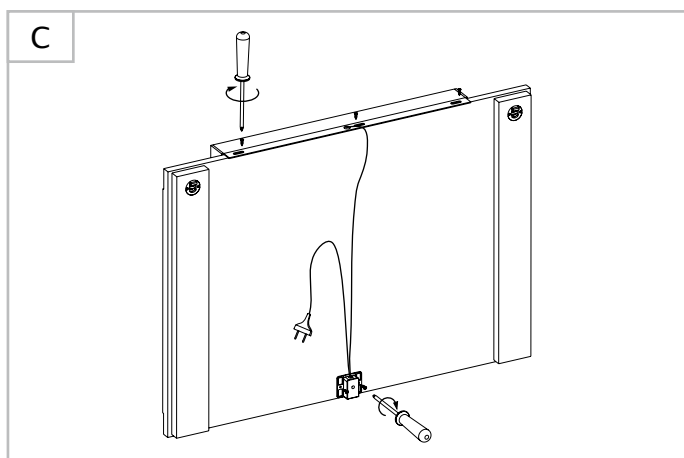
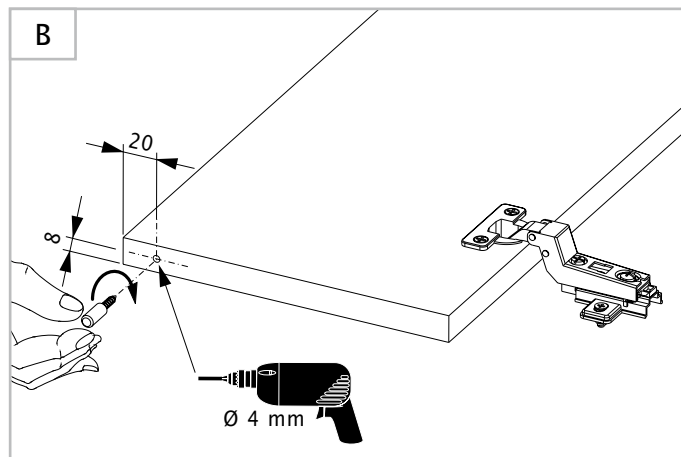
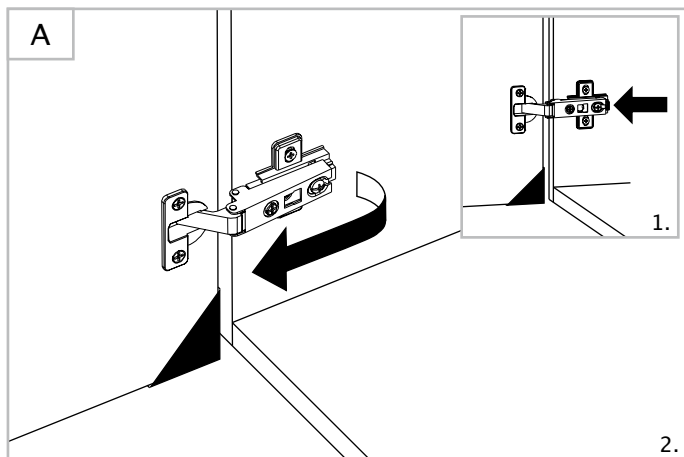
## **i** Хранение руководства

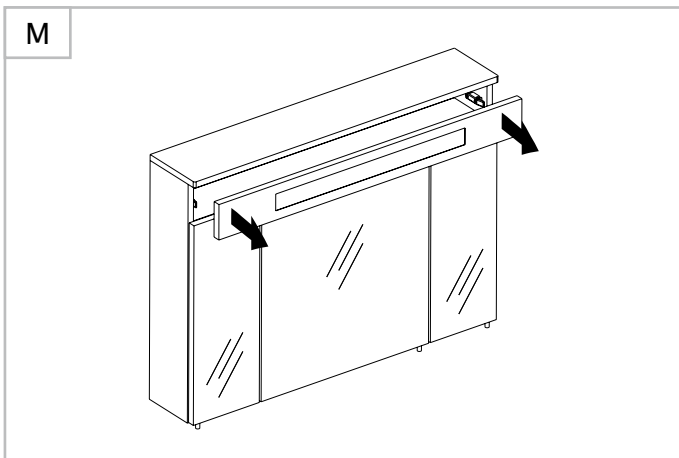
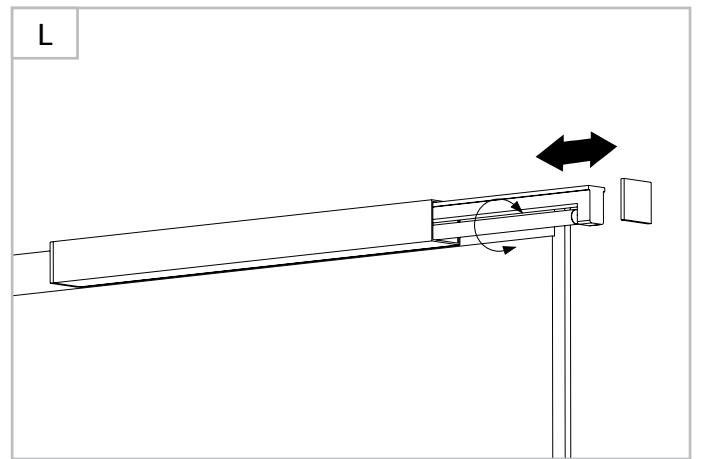
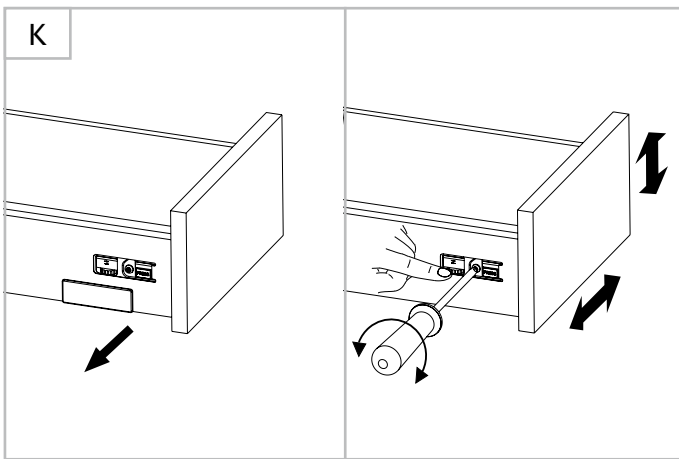
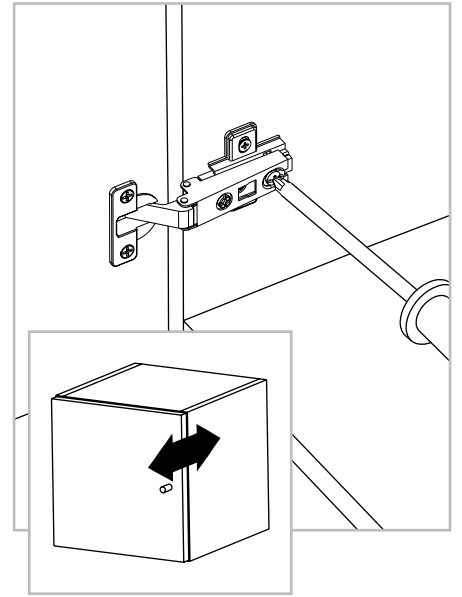
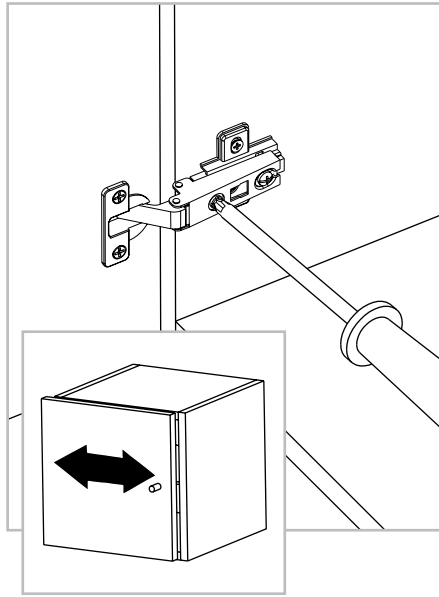
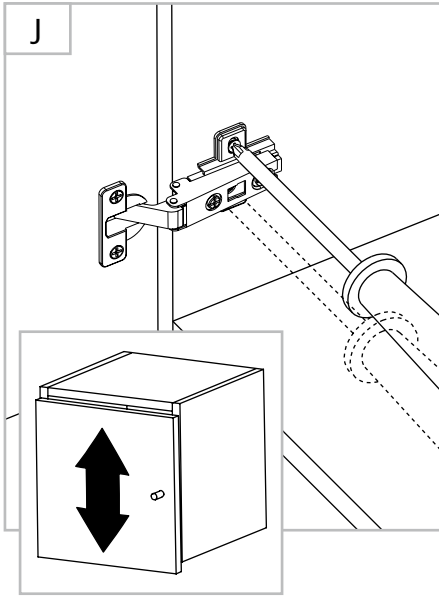
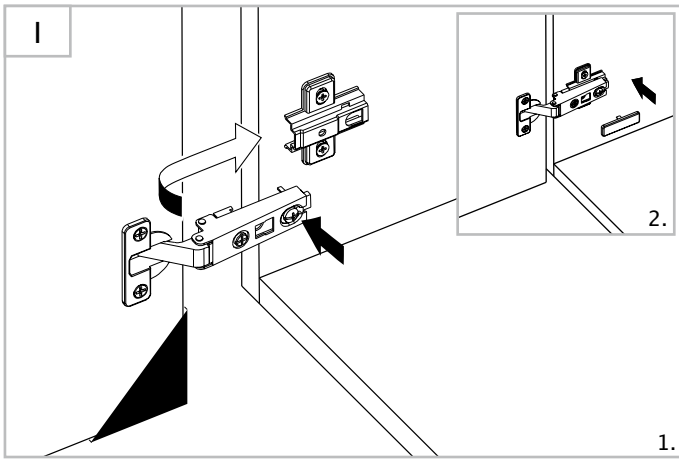
**Внимание:** обязательно сохраните руководство, ведь оно содержит сведения по установке и эксплуатации изделий!

## Последовательность монтажа

### **i** Иллюстрации в Приложении

1. Демонтировать двери (рис. А)
2. смонтировать зеркальную кнопку ручки (рис. В)
3. Установить светильники (рис. С)  
**!** Сетевая электропроводка не должна находиться под напряжением!
4. Подвесить предметы мебели  
зеркальный шкаф/настенное зеркало  
(центр зеркального шкафа =  
центр водопроводного подключения)  
шкаф средней высоты справа/слева  
тумба под умывальник  
(центр тумбы под умывальник =  
центр водопроводного подключения)  
умывальник
5. Выровнять настенное зеркало (рис. D)
6. Выровнять шкафы (рис. E)
7. Установить умывальник (рис. F)
8. Провести гидроизоляцию умывальника (рис. G)
9. Привинтить панель-столик (рис. H)  
**Внимание:** не просверливать панель-столик насквозь!  
использовать винты, входящие в объём поставки.
10. Установить двери (рис. I)
11. Выровнять двери (рис. J)
12. Отрегулировать выдвижные ящики (рис. K)
13. Заменить источники света (лампы) (рис. L/M)





puris  
*möbelt Ihr Bad auf*